

## ■ Thông báo lịch làm việc

■ : Ngày nghỉ

▨ : Chỉ có quầy trực (không cho thuê mượn)

	tháng 12						tháng 1 năm 2023				
	ngày 26	ngày 27	ngày 28	ngày 29	ngày 30	ngày 31	ngày 1	ngày 2	ngày 3	ngày 4	ngày 5
Tòa thị chính, bệnh viện đa khoa thành phố Kato											
Nhà văn hóa Yashiro, Takino, trung tâm giao lưu khu vực tp. Kato			▨								
Nhà văn hóa Tojo											
Nhà thể thao đa năng Takino 「Sukaipia」		▨	▨								
Võ đường, nhà thể thao, sân công viên Golf											
Sân vận động, sân tennis											
Trường học quốc tế Yashiro, nhà văn hóa Tojo											
Trung tâm phúc lợi Yashiro, Hapines Takino											
Trung tâm phúc lợi Tojo Todoroki tou ※1											
Onsen Takino 「ぼかぼ」 ※2											
Hội quán nghệ thuật Kato											
Yashiro Kamogawa no Sato											
Aqua Tojo											
Hội quán Minh trị											
Bảo tàng lịch sử văn hóa dân gian lưu vực Kakogawa											
Nhà tang lễ Ono Kato (Yusuien)											

※1. ngày 28 tháng 12 và ngày 4 tháng 1 năm 2023, mặc dù là thứ 4 nhưng sẽ mở cửa.

※2. Vì có công trình sửa chữa ở bên trong, nên sẽ cố định không thay đổi bên dành cho Nam là bên sông (kawa). Và từ ngày 18 tháng 1 đến ngày 8 tháng 2 năm 2023 (dự định) sẽ nghỉ.

## ■ Việc xử lý đơn khai hộ tịch từ (thứ 5) ngày 29 tháng 12 ~ (thứ 3) ngày 3 tháng 1 năm 2023

- ◎ Khai sinh, đăng ký kết hôn ... tiếp nhận 24/24 Gởi ở phòng bảo vệ (tầng hầm 1 trong tòa thị chính), (thứ 4) ngày 4 tháng 1 năm 2023, phòng ban làm việc sẽ kiểm tra hồ sơ, nếu không có gì sai sót thì sẽ thụ lý hồ sơ vào ngày bạn đã nộp.
- ◎ Đơn báo tử < từ 8:30 ~ 17:15 > Nhà tang lễ Ono Kato (Yusuien) sẽ cấp「giấy phép hỏa táng」vào lúc 8:30 ~ 10:30 ngày 2 (thứ 2) và ngày 3 (thứ 3), vì vậy vui lòng đến đăng ký vào thời gian đó.

## ■ Lịch thu gom rác • hút hầm vệ sinh

■ : Ngày nghỉ

	tháng 12							tháng 1 năm 2023	
	ngày 23	ngày 24, ngày 25	ngày 26	ngày 27	ngày 28	ngày 29	ngày 30 ~ ngày 31	ngày 4	ngày 5
<b>【Thu gom rác】</b> Thu gom tại các điểm thông thường	thu gom bình thường (rác cháy)		thu gom bình thường	thu gom bình thường (rác cháy)	làm việc bình thường (rác bao bì hộp nhựa)			thu gom bình thường (rác cháy)	thu gom bình thường
<b>【Nơi thu gom rác tài nguyên】</b> trung tâm Clean Ono điện thoại : 0794-62-6250	làm việc bình thường		làm việc bình thường	làm việc bình thường	làm việc bình thường			làm việc bình thường	làm việc bình thường
<b>【xử lý hầm vệ sinh】</b> khu vực Yashiro • Tojo công ty dịch vụ クリーンサービス điện thoại : 0795-44-0618	làm việc bình thường		làm việc bình thường	làm việc bình thường	làm việc bình thường			làm việc bình thường	làm việc bình thường
khu vực Takino công ty shinhokubankigyou - điện thoại : 0795-22-5731	làm việc bình thường		làm việc bình thường	làm việc bình thường	làm việc bình thường	làm việc bình thường			làm việc bình thường

※ Những ngày cuối năm, lượng rác thường trở nên nhiều. Hãy có kế hoạch dọn dẹp sớm, để có thể vứt từng ít tại trạm thu rác hoặc mang đến trung tâm Clean Ono.

※ Cuối năm, hầu hết các công ty hút hầm vệ sinh đều rất đông khách. Những ai muốn sử dụng dịch vụ, hãy đăng ký trước ngày 23 tháng 12 (thứ 6).

※ Riêng ngày 4 tháng 1 năm 2023 là thứ 4 nhưng sẽ không thu rác bao bì hộp nhựa mà sẽ thu rác cháy. 0795-43-0077

## Thông tin về vaccin corona chủng mới tại Tp.Kato

※ Kỳ hạn tiêm chủng vaccin corona chủng mới đến ngày 31 tháng 3 năm 2023 (thứ 6).

※ Đường dây chuyên dụng vaccin Corona chủng mới thành phố Kato Điện thoại : 0795-43-0077

### ◎ Tiêm mũi 3 ~ 5 (từ 12 tuổi trở lên)

Khoảng cách tiêm chủng của những người từ 12 tuổi trở lên đã được rút ngắn thành cách lần tiêm trước từ 3 tháng trở lên là được.

#### ■ Tiêm chủng riêng biệt

□ Sử dụng vaccin Pfizer BA.4/5 (vaccin có giá trị đáp ứng chủng thông thường + chủng Omicron)

※ Cách thức đặt hẹn nơi tiêm, vui lòng xem bản hướng dẫn kèm theo với phiếu tiêm.

#### ■ Tiêm chủng tập trung

□ Sử dụng vaccin Pfizer BA.4/5

□ Nơi tiêm : Tòa thị chính Kato

□ Cách thức đặt hẹn : Gọi đến đường dây chuyên dụng hoặc vào hệ thống đặt hẹn trên trang Web

□ Ngày tiêm : ngày 1 (thứ 5), ngày 3 (thứ 7), ngày 4 (chủ nhật), ngày 6 (thứ 3) tháng 12. ※ Dự kiến kết thúc vào ngày 6 tháng 12 (thứ 3).

★ Vaccin chủng Omicron chỉ có thể được tiêm với một trong 2 loại 「đáp ứng với chủng BA.1」 hoặc 「đáp ứng với chủng BA.4/5」. Hiện tại, mỗi người chỉ được tiêm một liều vaccin chủng Omicron.

### ◎ Tiêm mũi 1 và 2 (từ 12 tuổi trở lên)

Sẽ kết thúc mũi đầu tiên vaccin Takeda (Novavacs) vào ngày 28 tháng 12 (thứ 4). Sau đó sẽ tiếp tục tiêm vaccin Pfizer.

Những ai đã nhận được phiếu tiêm và muốn tiêm, vui lòng gọi đến đường dây chuyên dụng hoặc vào hệ thống đặt hẹn (lần 1 và 2) trên trang web để đặt lịch tiêm.

### ◎ Tiêm mũi 1 ~ 3 (trẻ em từ 5 ~ 11 tuổi)

Có thể tiêm mũi 3 cho trẻ từ sau 5 tháng, giống như những lần trước. Những ai đã nhận được phiếu tiêm và muốn tiêm, vui lòng gọi đến đường dây chuyên dụng hoặc vào hệ thống đặt hẹn trên trang web để đặt lịch tiêm.

※ Lưu ý. Hệ thống đặt hẹn trên trang web dành cho 「lần 1 • 2」 và 「lần 3」 sẽ khác nhau.

※ Phòng khám Tabuchi ( たぶちいん 田淵医院 ) sẽ kết thúc việc tiêm cho trẻ em vào ngày 6 tháng 12 (thứ 3).

※ Phòng khám Morishita ( もりしたくりにつく 森下クリニック ) mặc dù không nhận tiêm mũi 1 và 2 nhưng vẫn sẽ nhận đăng ký tiêm mũi 3.

### ◎ Tiêm mũi 1 ~ 3 cho trẻ sơ sinh (từ 6 tháng tuổi ~ 4 tuổi)

Dựa trên kỳ hạn tiêm chủng đến ngày 31 tháng 3 năm 2023 (thứ 6) thì cần hoàn thành tiêm chủng (mũi 1 đến mũi 3) cho trẻ sơ sinh trong vòng 11 tuần. Như vậy mũi đầu tiên phải trước ngày 13 tháng 1 năm 2023 (thứ 6). Những ai muốn tiêm, vui lòng lưu ý. Những ai đã nhận phiếu tiêm và muốn tiêm, vui lòng gọi đến đường dây chuyên dụng hoặc vào hệ thống đặt hẹn (mũi 1 và 2) trên trang web để đặt lịch tiêm.